

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25561379									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Der Saunaofen erreicht sehr hohe Temperaturen. Berühren Sie ihn während des Betriebs nicht und halten Sie Kinder und Haustiere fern.	The sauna heater reaches very high temperatures. Do not touch it during operation and keep children and pets away.	Le chauffe-sauna atteint des températures très élevées. Ne le touchez pas pendant le fonctionnement et éloignez les enfants et les animaux domestiques.	La stufa della sauna raggiunge temperature molto elevate. Non toccarlo durante il funzionamento e tenere lontani bambini e animali domestici.	De saunakachel bereikt zeer hoge temperaturen. Raak het apparaat niet aan tijdens het gebruik en houd kinderen en huisdieren uit de buurt.	El calentador de sauna alcanza temperaturas muy altas. No lo toque durante el funcionamiento y mantenga alejados a los niños y las mascotas.	Saunová kamna dosahují velmi vysokých teplot. Během provozu se jí nedotýkejte a držte děti a domácí zvířata mimo dosah.	Peč za saunu postiže vrlo visoke temperature. Ne dirajte ga tijekom rada i držite podalje djecu i kućne ljubimce.	Peč za saunu postiže vrlo visoke temperature. Ne dirajte ga tijekom rada i držite podalje djecu i kućne ljubimce.	A szauna kályha nagyon magas hőmérsékletet ér el. Működés közben ne érintse meg, és tartsa távol a gyermekeket és háziállatokat.
Stellen Sie sicher, dass die Saunakabine ausreichend belüftet ist, um eine Ansammlung von Dämpfen oder Dampf zu verhindern.	Make sure the sauna room is adequately ventilated to prevent the accumulation of fumes or steam.	Assurez-vous que la salle de sauna est suffisamment ventilée pour éviter toute accumulation de fumées ou de vapeur.	Assicurarsi che la stanza della sauna sia adeguatamente ventilata per evitare l'accumulo di fumi o vapore.	Zorg ervoor dat de saunaruimte voldoende geventileerd is om ophoping van dampen of stoom te voorkomen.	Asegúrese de que la sala de sauna esté adecuadamente ventilada para evitar la acumulación de humos o vapor.	Zajistěte dostatečné větrání sauny, aby se zabránilo hromadění výparů nebo páry.	Provjerite je li prostorija za saunu dovoljno prozračena kako biste spriječili nakupljanje dima ili pare.	Provjerite je li prostorija za saunu dovoljno prozračena kako biste spriječili nakupljanje dima ili pare.	Győződjön meg arról, hogy a szauna helyiség megfelelően szellőztetett, hogy elkerülje a gőzök vagy gőz felhalmozódását.
Verwenden Sie ausschließlich für Saunen zugelassenes Wasser zum Aufguss. Gießen Sie niemals Wasser auf den Saunaofen, wenn dieser nicht dafür ausgelegt ist.	Only use water approved for saunas. Never pour water onto the sauna heater if it is not designed for this purpose.	Utilisez uniquement de l'eau approuvée pour les saunas pour infusion. Ne versez jamais d'eau sur le chauffe-sauna s'il n'est pas conçu à cet effet.	Utilizzare solo acqua approvata per le saune per l'infusione. Non versare mai acqua sulla stufa per sauna se non è progettata per questo scopo.	Gebruik voor infusie alleen water dat is goedgekeurd voor sauna's. Giet nooit water op de saunakachel als deze niet voor dit doel is ontworpen.	Utilice únicamente agua aprobada para saunas para infusión. Nunca vierta agua sobre el calentador de sauna si no está diseñado para este fin.	K infuzi používejte pouze vodu schválenou pro sauny. Nikdy nelijte vodu na saunová kamna, pokud nejsou k tomuto účelu určena.	Za infuziju koristite samo vodu odobrenu za saune. Nikada nemojte izljevati vodu na peč za saunu ako nije namijenjena za tu svrhu.	Za infuziju koristite samo vodu odobrenu za saune. Nikada nemojte izljevati vodu na peč za saunu ako nije namijenjena za tu svrhu.	Infúzióhoz csak szaunába engedélyezett vizet használjon. Soha ne öntsön vizet a szaunakályhára, ha azt nem erre a célra tervezték.
Betreten Sie die Sauna nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen, die Ihre Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen könnten.	Do not enter the sauna if you are under the influence of alcohol or medication that could impair your ability to react.	N'entrez pas dans le sauna si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de médicaments qui pourraient altérer votre capacité de réaction.	Non entrare nella sauna se si è sotto l'effetto di alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di reazione.	Ga de sauna niet in als u onder invloed bent van alcohol of medicijnen die uw reactievermogen kunnen belemmeren.	No ingrese a la sauna si se encuentra bajo la influencia de alcohol o medicamentos que puedan afectar su capacidad de reacción.	Nevstupujte do sauny, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo léků, které by mohly zhoršit vaši schopnost reagovat.	Ne ulazite u saunu ako ste pod utjecajem alkohola ili lijekova koji bi mogli umanjiti vašu sposobnost reagiranja.	Ne ulazite u saunu ako ste pod utjecajem alkohola ili lijekova koji bi mogli umanjiti vašu sposobnost reagiranja.	Ne lépjen be a szaunába, ha alkohol vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely ronthatja a reakcióképességét.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25561379									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.